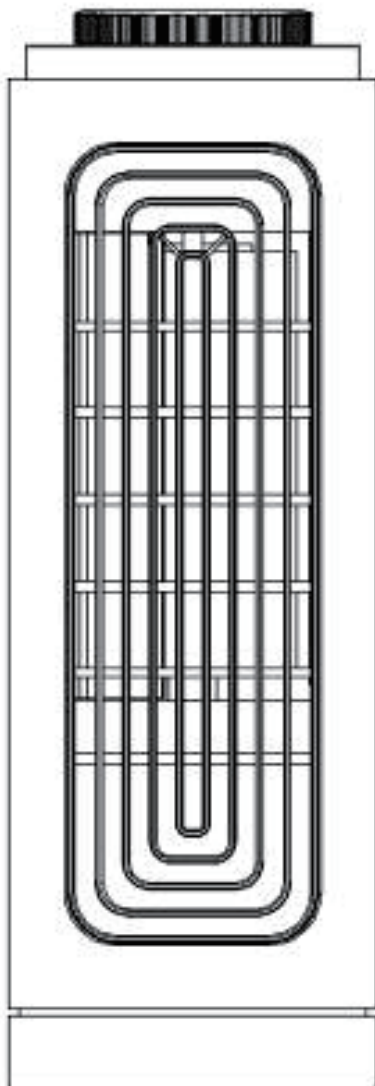




IN221000617V01\_FR\_IT

**824-060V90**



**220-240V~50-60Hz 20W**



**EN\_IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.**

**FR\_IMPORTANT: A LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.**

**ES\_IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.**

**PT\_IMPORTANTE, RETER PARA REFERÊNCIA FUTURA: LEIA ATENTAMENTE.**

**DE\_WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.**

**IT\_IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E LEGGERLO ATTENTAMENTE.**

**EN**

**Dear customer,**

Thank you for purchasing this product. So that your appliance serves you well, please read all the instructions in this user's manual. If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

**FR**

**Cher client,**

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit. Afin que vous puissiez profiter pleinement de votre appareil, veuillez lire toutes les instructions de ce manuel d'utilisation. Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle, Nos coordonnées sont les suivantes:

**DE**

**Sehr geehrter Kunde,**

Vielen Dank, dass Sie dieses Produkt erworben haben. Damit Ihr Gerät Ihnen gute Dienste leistet, lesen Sie bitte alle Hinweise in diesem Benutzerhandbuch. Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum, Unsere Kontaktdaten stehen unten:

**ES**

**Queridos clientes,**

Gracias por comprar este producto. Para que su electrodoméstico le sirva mejor, lea todas las instrucciones de este manual del usuario. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente, Nuestros datos de contacto son los siguientes:

**PT**

**Caros clientes,**

Obrigado por adquirir este produto. Para que o seu aparelho o sirva melhor, leia todas as instruções deste manual do utilizador. Se tiver alguma dúvida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente, Os nossos dados de contacto são os seguintes:

**IT**

**Caro Cliente,**

Grazie per aver acquistato questo prodotto. Per servirti meglio con questo apparecchio ti prego di leggere tutte le istruzioni in presente manuale utente. In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti, I nostri dettagli di contatto sono di seguito:

Country	 Phone	 Email
US	001-877-644-9366	customerservice@aosom.com
CA	416-792-6088	customerservice@aosom.ca
UK	0044-800-240-4004	enquiries@mhstar.co.uk
DE	0049-0(40)-88307530	service@aosom.de
FR	0033-1-84166106	aosom@mhfrance.fr
ES&PT	0034-931294512	atencioncliente@aosom.es
IT	0039-0249471447	clienti@aosom.it

**US**

Imported by Aosom LLC  
27150 SW Kinsman Rd Wilsonville, OR 97070 USA  
Manufactured in Ningbo City, Zhejiang Province, China  
MADE IN CHINA

**CA**

Imported by Aosom Canada Inc.  
1251 Tapscott Road, Unit 101, Scarborough, Ontario Canada M1X 1S9  
Manufactured in Ningbo City, Zhejiang Province, China  
MADE IN CHINA

Importé par Aosom Canada Inc.  
1251 Rue Tapscott, Unité 101, Scarborough, Ontario Canada M1X 1S9  
Fabriqué à Ville de Ningbo, Province du Zhejiang, Chine  
FABRIQUÉ EN CHINE

**UK**

IMPORTER ADDRESS:  
MH STAR UK LTD  
Unit 27, Perivale Park,  
Horsenden lane South  
Perivale, UB6 7RH  
MADE IN CHINA

**FR**

ADRESSE D'IMPORTATION:  
MH FRANCE  
2 Rue Maurice Hartmann  
92130 Issy Les Moulineaux  
France  
FABRIQUÉ EN CHINE

**ES**

IMPORTADOR:  
SPANISH AOSOM, S.L.  
C/ROC GROS,Nº15.08550, ELS HOSTALET DE BALENYÀ, SPAIN.  
B66295775  
WWW.AOSOM.ES  
ATENCIONCLIENTE@AOSOM.ES  
TEL: 931294512  
HECHO EN CHINA

**DE**

ADRESSE DES IMPORTEUR:  
MH Handel GmbH  
Wendenstraße 309  
D-20537 Hamburg  
Germany  
IN CHINA HERGESTELLT

**IT**

IMPORTATO DA:  
AOSOM Italy srl  
Centro Direzionale Milanofiori  
Strada 1 Palazzo F1  
20057 Assago (MI)  
P.I.: 08567220960  
FATTO IN CINA

READ CAREFULLY BEFORE ATTEMPTING TO ASSEMBLE, INSTALL, OPERATE OR MAINTAIN THE PRODUCT DESCRIBED. PROTECT YOURSELF AND OTHER BY OBSERVING ALL SAFETY INFORMATION. FAILURE TO COMPLY WITH INSTRUCTIONS COULD RESULT IN PERSONAL INJURY AND/OR PROPERTY DAMAGE!

### **IMPORTANT SAFETY INFORMATION**

1. Read all instructions carefully before using the FAN.
2. Use this FAN only as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electrical shock, or injury to persons.
3. Remove the package and ensure that the FAN is undamaged. In case of doubt do not use FAN and contact with your supplier.
4. Do not let children play parts of package.
5. Before use the FAN, check if the voltage marked on the rating label corresponds to the mains in your home.
6. Extreme caution is necessary when the FAN is used by or near children or Invalids and whenever the FAN is left operating unattended.
7. Avoid using extension cord as the extension cord may overheat and cause a risk of fire.
8. Do not pull the power cord to disconnect with power source. Always grasp the plug to pull out.
9. Do not insert any objects into the FAN as it may cause an electric shock or injure or damage to the FAN. Do not block or tamper with the FAN in any manner while it is in operation.
10. Do not leave the FAN unattended. Always unplug FAN when not in use.
11. This FAN is not intended for use in wet or damp locations. Never locate a FAN where it may fall into a bathtub or other water container.
12. Do not use FAN outdoors.
13. Disconnect the fan from the mains power when not in use, and before servicing or performing any maintenance.

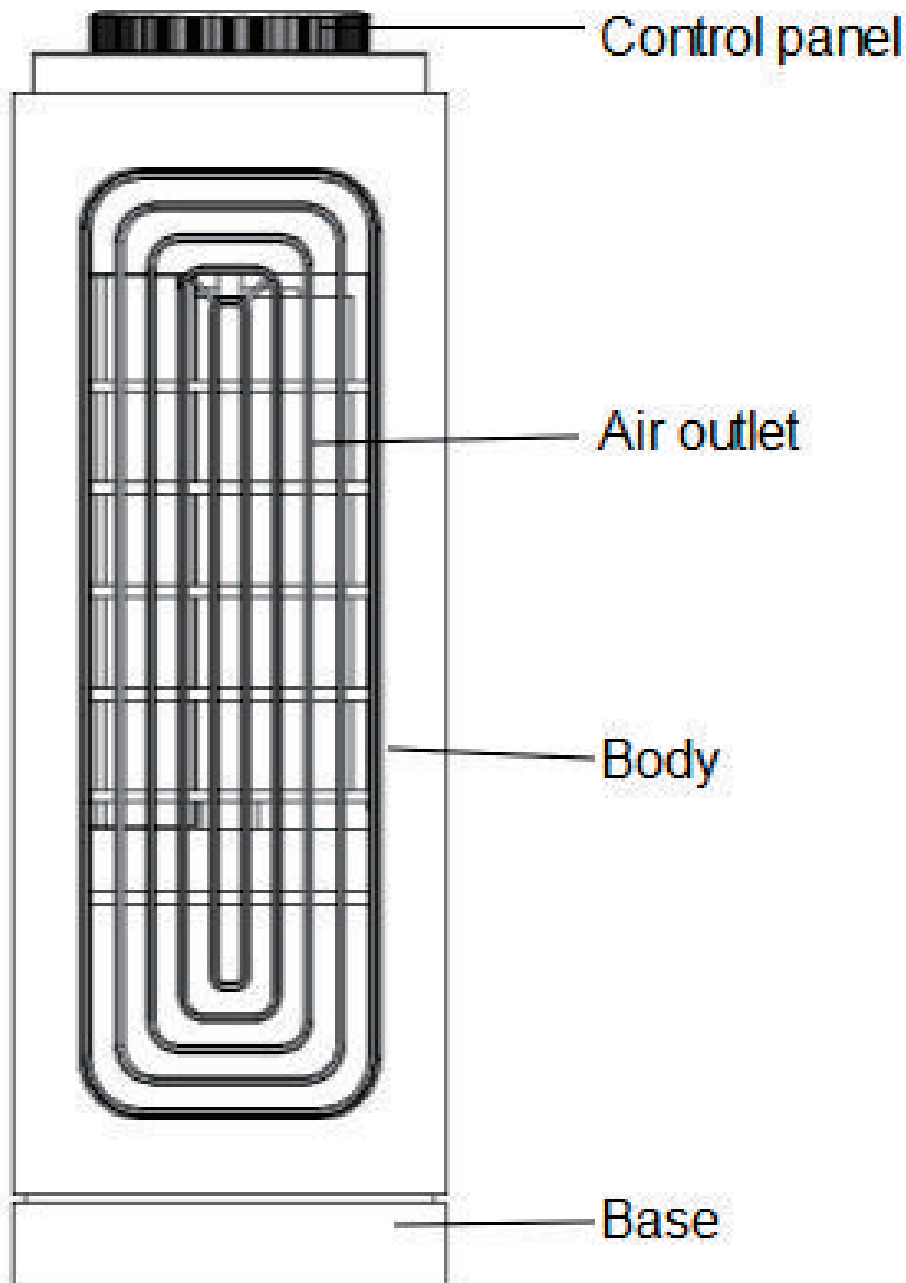
**WARNING : The Main Power Switch and the On/Off switch should not be used as the sole means of disconnecting power. Always unplug the power cord before servicing or moving the unit.**

14. Keep the fan clean and maintain in good condition (use an authorized service agent). Unplug the appliance during filling and cleaning.
15. Use recommended parts only (non genuine parts may be dangerous, and will invalidate your warranty).
16. When not in use store in a safe, dry, childproof location.
17. This appliance can be used by Children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
18. Be aware that high humidity levels may encourage the growth of biological organisms in the environment.
19. Do not permit the area around the appliance to become damp or wet. If dampness occurs, turn the output of the appliance down. If the appliance output volume cannot be turned down, use the appliance intermittently. Do not allow absorbent materials, such as carpeting, curtains, drapes, or tablecloths, to become damp.
20. Empty and clean the appliance before storage. Clean the appliance before next use.
21. The back housing shall not dismantle, removal will be dangerous .

22. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
23. Children should be supervised to ensure that they do not play with appliance.

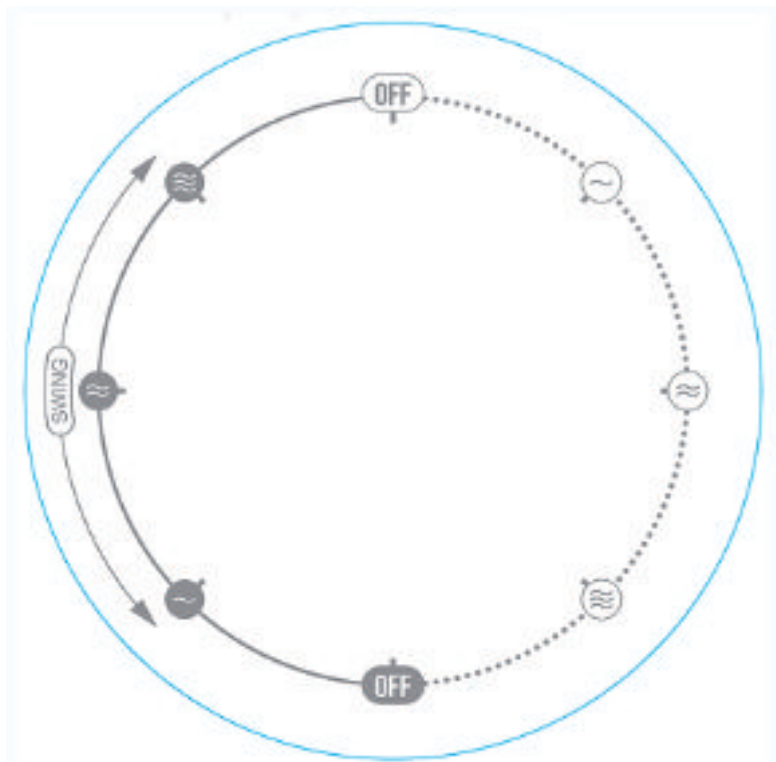
**WARNING :** To avoid danger of electric shock, unplug from outlet when not in use and before cleaning. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufactory or it's service agent or a similarity qualified person in order to avoid a hazard.

PARTS NAME



## OPERATION

The FAN may be operated by the manual controls located on the FAN. (shown in Fig 1)



(Fig 1)

1. Place the FAN on a stable flat surface. Plug the cord set into a 220-240V~ electrical outlet.
2. **SPEED** : Press 'OFF' - Off, ' ~ ' - low fan speed, ' ≈ ' - medium fan speed and ' ≡ ' - High speed. Turn right without oscillation, turn left with oscillation.

## MAINTENANCE

1. This can only be done by an authorized service agent such as your local Sealer dealer or any agent qualified to undertake electrical repairs.
2. If the unit requires external cleaning make sure it is switched off and unplugged from the mains supply. Use a soft tissue or cloth for general cleaning. To remove more persistent dirt or grime wipe down with a cloth that has been dampened with warm soapy water. Do not use any solvents ( such as thinners ) as these may damage the plastic casing.

## Correct Disposal of this product



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

LISEZ ATTENTIVEMENT AVANT DE TENTER D'ASSEMBLER, D'INSTALLER, D'UTILISER OU D'ENTREtenir LE PRODUIT DÉCRIT. PROTÉGEZ-VOUS ET PROTÉGEZ LES AUTRES EN RESPECTANT TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ. LE NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES CORPORELLES ET/OU DES DOMMAGES MATÉRIELS!

#### CONSIGNES IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ

1. Lisez attentivement toutes les instructions avant d'utiliser le VENTILATEUR.
2. Utilisez ce VENTILATEUR uniquement comme décrit dans ce manuel. Toute autre utilisation non recommandée par le fabricant peut provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures aux personnes.
3. Retirez l'emballage et veillez à ce que le VENTILATEUR n'est pas endommagé. En cas de doute, n'utilisez pas VENTILATEUR et contactez votre fournisseur.
4. Ne laissez pas les enfants jouer avec les pièces de l'emballage.
5. Avant d'utiliser le VENTILATEUR, vérifiez si la tension indiquée sur l'étiquette nominale correspond au secteur de votre maison.
6. Une extrême prudence est nécessaire lorsque le VENTILATEUR est utilisé par ou à proximité d'enfants ou d'invalides et chaque fois que le VENTILATEUR est laissé en fonctionnement sans surveillance.
7. Évitez d'utiliser une rallonge car la rallonge peut surchauffer et causer un risque d'incendie.
8. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour le déconnecter de la source d'alimentation. Prenez toujours la fiche pour la retirer.
9. N'insérez aucun objet dans le VENTILATEUR car cela pourrait provoquer un choc électrique ou blesser ou endommager le VENTILATEUR. Ne bloquez ni n'altèrent le VENTILATEUR de quelque manière que ce soit pendant qu'il est en fonctionnement.
10. Ne laissez pas le VENTILATEUR sans surveillance. Débranchez toujours le VENTILATEUR lorsqu'il n'est pas utilisé.
11. Ce VENTILATEUR n'est pas destiné à être utilisé dans des endroits humides ou mouillés. Ne placez jamais un VENTILATEUR où il pourrait tomber dans une baignoire ou un autre récipient d'eau.
12. N'utilisez pas VENTILATEUR à l'extérieur.
13. Débranchez le ventilateur du secteur lorsqu'il n'est pas utilisé, et avant tout entretien ou maintenance.

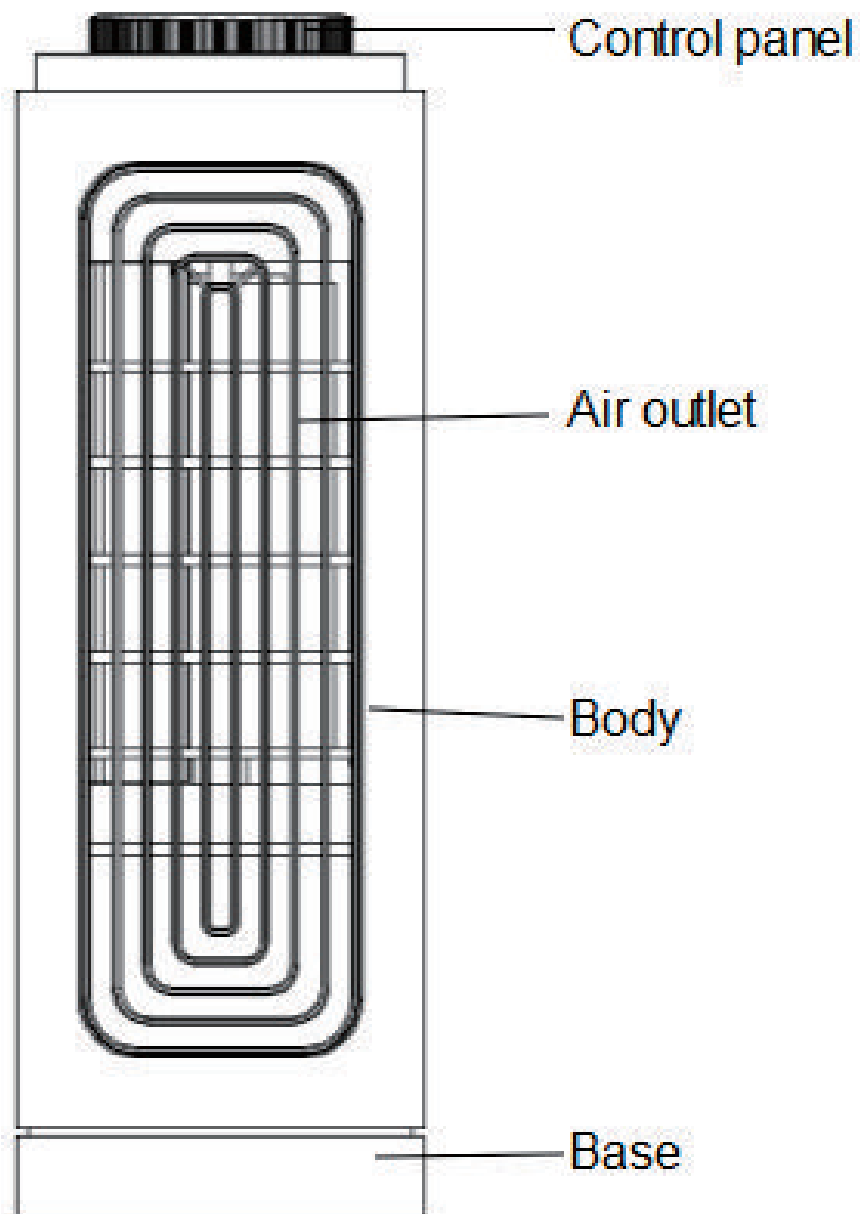
**AVERTISSEMENT:** L'interrupteur d'alimentation principal et l'interrupteur marche/arrêt ne doivent pas être utilisés comme seul moyen de débrancher l'alimentation. Débranchez toujours le cordon d'alimentation avant d'entretenir ou de déplacer l'appareil.

14. Gardez le ventilateur propre et maintenez-le en bon état (utilisez un agent de service agréé). Débranchez l'appareil pendant le remplissage et le nettoyage.
15. Utilisez uniquement les pièces recommandées (les pièces qui ne sont pas d'origine peuvent être dangereuses et invalideront votre garantie).
16. Lorsque ce produit n'est pas utilisé, magasinez dans un endroit sûr, sec et à l'épreuve des enfants.
17. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et s'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
18. Soyez conscient qu'un niveau d'humidité élevé peut favoriser la croissance d'organismes biologiques dans l'environnement.
19. Ne laissez pas la zone autour de l'appareil devenir humide ou mouillée. En cas d'humidité, réduisez le volume de sortie de l'appareil. Si le volume de sortie de l'appareil ne peut pas être réduit, utilisez l'appareil par intermittence. Ne laissez pas les matériaux absorbants, tels que la moquette, les rideaux, les draperies ou les nappes, devenir humides.
20. Videz et nettoyez l'appareil avant de le ranger. Nettoyez l'appareil avant sa prochaine utilisation.
21. Le boîtier arrière ne doit pas se démonter, l'enlèvement sera dangereux.
22. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient été supervisées ou informées de l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
23. Les enfants devraient être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.



AVERTISSEMENT: Pour éviter tout risque de choc électrique, débranchez l'appareil de la prise lorsqu'elle n'est pas utilisée et avant le nettoyage. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son agent de service ou une personne qualifiée similaire afin d'éviter tout risque.

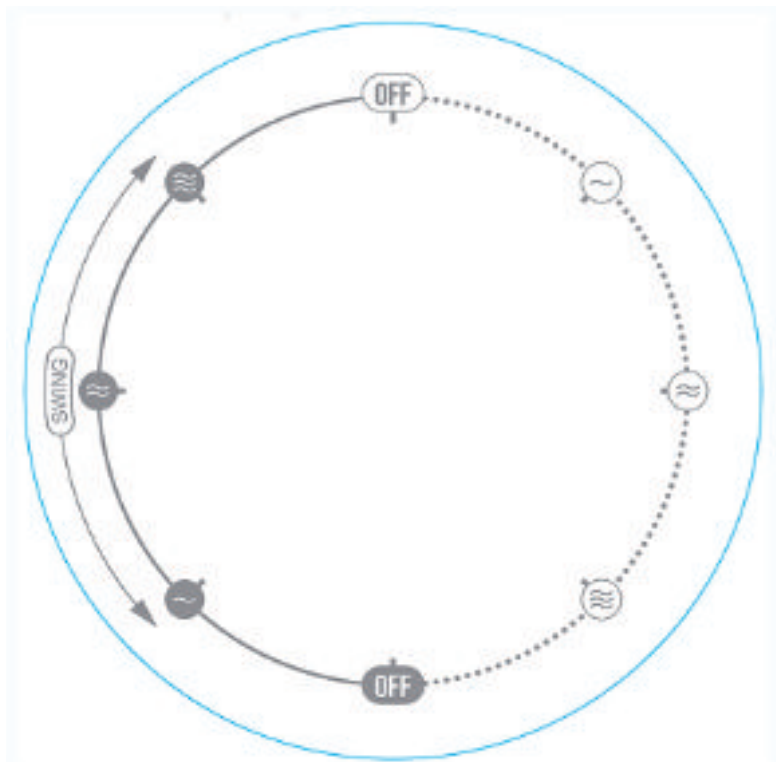
#### NOM DES COMPOSANTS





## OPÉRATION

Le VENTILATEUR peut être actionné par les commandes manuelles situées sur le VENTILATEUR (tel qu'illustré à la FIGURE 1)



(FIGURE 1)

1. Placez le VENTILATEUR sur une surface plane stable. Branchez le cordon dans une prise électrique 220-240V.
2. **SPEED** : Appuyez sur 'OFF' - arrêt, '⋈' - faible vitesse du ventilateur, '⋈⋈' - vitesse moyenne du ventilateur et '⋈⋈⋈' - haute vitesse. Tourner à droite sans oscillation, tourner à gauche avec oscillation.

## ENTRETIEN

1. Cela ne peut être fait que par un agent de service autorisé tel que votre concessionnaire local ou tout agent qualifié pour effectuer des réparations électriques.
2. Si l'appareil nécessite un nettoyage externe, assurez-vous qu'il est éteint et débranché de l'alimentation secteur. Utilisez un tissu souple ou un chiffon pour le nettoyage général. Pour éliminer la saleté ou la crasse plus persistante, essayez avec un chiffon qui a été humidifié avec de l'eau chaude savonneuse. N'utilisez pas de solvants (tels que des diluants) car ceux-ci pourraient endommager le boîtier en plastique.



### MISE AU REBUT

#### AVERTISSEMENT!!!

**Le rejet de réfrigérant dans l'atmosphère est strictement interdit!**

Selon la directive européenne 2012/19 / UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et sa transposition en droit national, les appareils électriques usagés doivent être collectés séparément et recyclés de manière écologique.

LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI TENTARE DI ASSEMBLARE, INSTALLARE, UTILIZZARE O MANUTENERE IL PRODOTTO DESCRITTO. PROTEGGETE VOI STESSI E GLI ALTRI OSSERVANDO TUTTE LE INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA. LA MANCATA OSSERVANZA DELLE ISTRUZIONI PUÒ CAUSARE LESIONI PERSONALI E/O DANNI MATERIALI! INFORMAZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA

1. Leggere attentamente tutte le istruzioni prima di utilizzare il VENTILATORE.
2. Utilizzare il VENTILATORE solo come descritto nel presente manuale. Qualsiasi altro uso non raccomandato dal produttore può causare incendi, scosse elettriche o lesioni alle persone.
3. Rimuovere la confezione e verificare che il VENTILATORE non sia danneggiato. In caso di dubbio, non utilizzare il VENTILATORE e contattare il proprio fornitore.
4. Non lasciare che i bambini giochino con le parti della confezione.
5. Prima di utilizzare il VENTILATORE, verificare che la tensione indicata sull'etichetta corrisponda alla rete elettrica della propria abitazione.
6. È necessaria la massima cautela quando il VENTILATORE viene utilizzato da o in prossimità di bambini o invalidi e quando viene lasciato in funzione incustodito.
7. Evitare l'uso di prolunghe, perché potrebbero surriscaldarsi e causare un rischio di incendio.
8. Non tirare il cavo di alimentazione per scollegarlo dalla fonte di alimentazione. Afferrare sempre la spina per estrarla.
9. Non inserire oggetti nel VENTILATORE per evitare di provocare scosse elettriche, lesioni o danni al VENTILATORE. Non bloccare o manomettere in alcun modo il VENTILATORE mentre è in funzione.
10. Non lasciare il VENTILATORE incustodito. Staccare sempre la spina del VENTILATORE quando non viene utilizzato.
11. Questo VENTILATORE non è destinato all'uso in ambienti umidi o bagnati. Non collocare mai il VENTILATORE in un punto in cui possa cadere in una vasca da bagno o in un altro contenitore d'acqua.
12. Non utilizzare il VENTILATORE all'aperto.
13. Scollegare il ventilatore dalla rete elettrica quando non viene utilizzato e prima di eseguire interventi di manutenzione.

**AVVERTENZA:** L'interruttore di alimentazione principale e l'interruttore On/Off non devono essere utilizzati come unico mezzo per scollegare l'alimentazione. Scollegare sempre il cavo di alimentazione prima di eseguire interventi di manutenzione o spostare l'unità.

14. Mantenere il ventilatore pulito e in buone condizioni (rivolgersi a un agente di assistenza autorizzato). Scollegare l'apparecchio durante il riempimento e la pulizia.
15. Utilizzare solo i ricambi consigliati (i ricambi non originali possono essere pericolosi e invalidare la garanzia).
16. Quando non viene utilizzato, conservarlo in un luogo sicuro, asciutto e a prova di bambino.
17. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i rischi connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
18. Tenere presente che alti livelli di umidità possono favorire la crescita di organismi biologici nell'ambiente.

19. Non lasciare che l'area intorno all'apparecchio diventi umida o bagnata. In caso di umidità, abbassare il volume di uscita dell'apparecchio. Se non è possibile ridurre il volume di uscita dell'apparecchio, utilizzarlo a intermittenza. Non lasciare che materiali assorbenti, come moquette, tende, tendaggi o tovaglie, diventino umidi.

20. Svuotare e pulire l'apparecchio prima di riporlo. Pulire l'apparecchio prima dell'uso successivo.

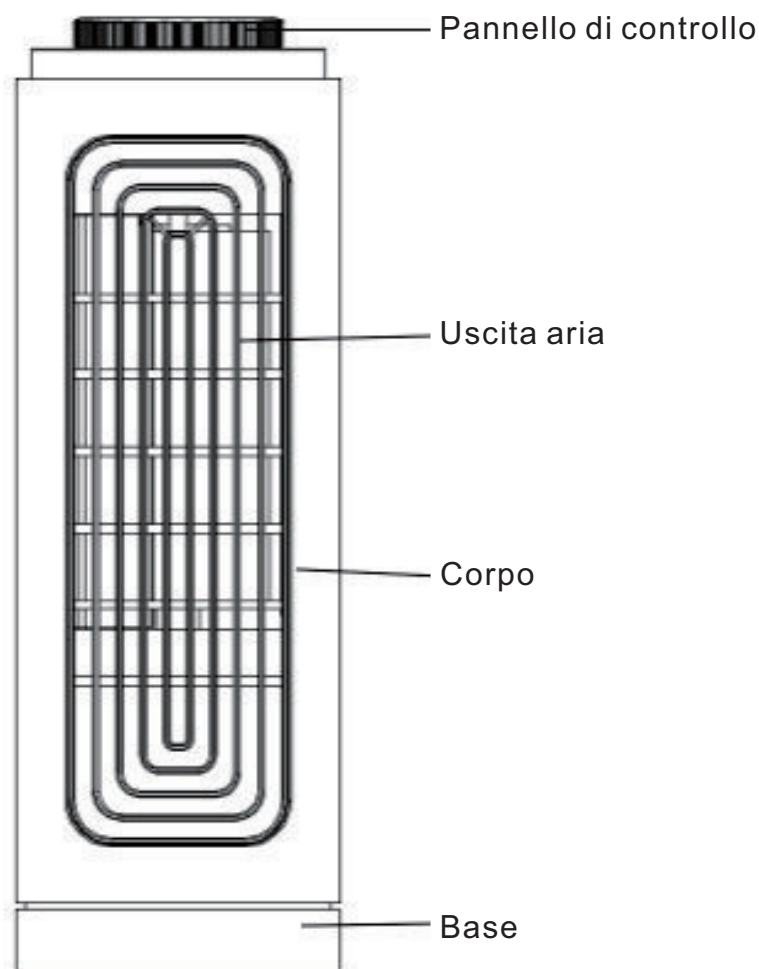
21. L'alloggiamento posteriore non deve essere smontato, la sua rimozione sarebbe pericolosa.

22. Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

23. I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con l'apparecchio.

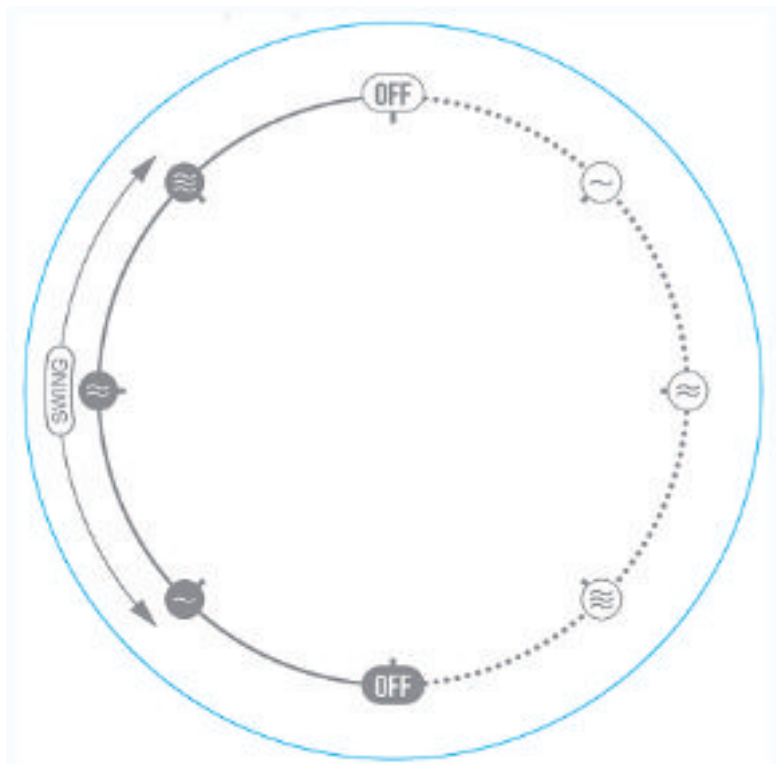
**AVVERTENZA:** Per evitare il pericolo di scosse elettriche, staccare la spina dalla presa di corrente quando non si usa l'apparecchio e prima di pulirlo. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o dal suo agente di assistenza o da una persona qualificata in modo analogo per evitare un pericolo.

#### NOME PARTI



## FUNZIONAMENTO

Il VENTILATORE può essere azionato tramite i comandi manuali situati sul VENTILATORE stesso. (illustrato nella Fig. 1)



(Fig 1)

1. Posizionare il VENTILATORE su una superficie piana e stabile. Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente da 220-240 V~.
2. VELOCITÀ : Premere 'OFF'-spento, '~'-velocità bassa del ventilatore, '≈'-velocità media del ventilatore e '≡'-velocità alta. Girare a destra senza oscillazione, girare a sinistra con oscillazione.

## MANUTENZIONE

1. Questa operazione può essere eseguita solo da un agente di assistenza autorizzato, come il rivenditore locale della sigillatrice o un agente qualificato per le riparazioni elettriche.
2. Se l'unità richiede una pulizia esterna, assicurarsi che sia spenta e scollegata dalla rete di alimentazione. Per la pulizia generale, utilizzare un panno o un tessuto morbido. Per rimuovere lo sporco più persistente, passare un panno inumidito con acqua calda e sapone. Non utilizzare solventi (ad esempio diluenti) perché potrebbero danneggiare l'involucro in plastica.

Smaltimento corretto del prodotto



Questo marchio indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE. Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana dovuti a uno smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarlo in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Il prodotto potrà essere riciclato in modo sicuro per l'ambiente.